

歷代 日記叢鈔

The background of the cover features a traditional Chinese ink wash illustration of a study desk. In the center, an open diary or ledger is displayed, showing columns of text. To the left, a dark inkstone holds several brushes. A small lamp is visible on the right side of the desk. The overall tone is warm and scholarly.

學苑出版社

歷代日記叢鈔

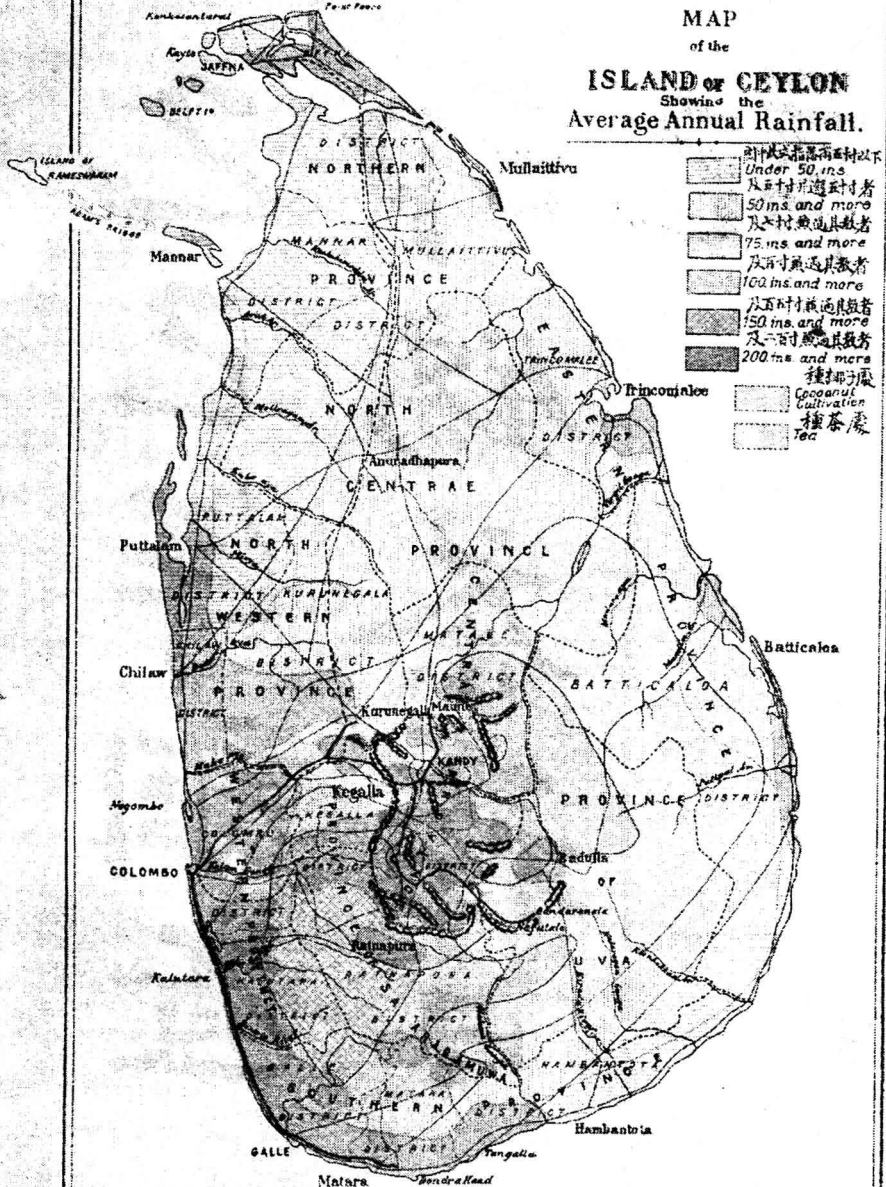
日記

第一五六冊

乙巳年調查
印錫茶務日
記

西島指南圖明週年散雨拉評

MAP
of the
ISLAND of CEYLON
Showing the
Average Annual Rainfall.



圖中尺度比例每寸(英寸)計英里
Scale of 38 Miles to an Inch.

武進陸深澄溪甫著

乙巳四月初九日

陳垣同主

光緒三十一年春。客皖江。寓鄭蕤馥觀察處。時南洋大臣兩江督憲周制軍。爲挽回茶利。杜絕烟害起見。派江蘇候補道台鄭公世璜。遴委洋員書記。前赴印度錫蘭。考察茶土事宜。順道調查鹽務。暨南洋各埠商務。電邀同往。因壯游也。慨然允之。鄭公以余留心時事。稟准派充書記官。是時余方任編譯事未竣。鄭公電促於三月二十七日赴滬。蒙譚公亦張介紹新架坡林君文卿諸知友。指示調查方法。到滬後。購定法公司同培亞船票。並代作書請江海關道袁海觀察。發給護照免稅單。料量數日。以四月初九日未刻啓行。公司船泊吳淞。上午先由小輪航渡。岸上東西人士。均脫帽拂巾以送。抵吳淞登輪。同行者金陵關副稅務司英人賴發洛君。又繙譯一茶司一茶工二僕從。二船中陳設精潔。每一艙位。必備太平衣一具。因思長江汽船。往來如織。若仿照航海章程。多備此物。則元和輪船失事。不至若是之慘也。（時在三月二十一夜。船燬於火。焚溺死者至三百餘人。鄭公約定同行之羅君琳。亦遭是劫。慘哉。）少頃啓棹。閱時許。過崇明川沙。船向正南行。戍刻有雨。抵溫州洋。大霧。台島松門角外羣島錯列。咫尺不辨。因停輪以待霧霽。同艙遇日

本人曾根俊虎君。談及日俄戰事。以俄國暴狀圖見示。自云先世本華人。徙居日本。曾隸軍籍。今年五十。已過兵期。不能從戎。故拈筆著書以自見。伏願我同人同種相憐。一披拙著。給予紙墨之資。藉以充弔慰將卒死傷之費。現在美惠英去諸國。功比義舉者不少。彼與日本固非同種。而猶有同情云云。余深嘉其志。細詢之。知曾根君遊中國年久。即提倡恤兵會之義士也。

四月初十日

霧重如故。停輪鎖日。至下午亥初三刻。月明霧散。始啓棹。浪作。舟微蕩。

四月十一日

晴。水窗憑眺。一望澄碧。據光學家言。水淺作淡黃色。水深作深綠色。知船行處已到極深洋面矣。

四月十二日

晴。浪平。下午抵廈門汕頭交界之洋面。三等艙客李君。廣東香山人。年近五旬。於茶務情形甚悉。自稱已入葡籍。從篋中出執照示余。問何以甘爲葡民。則云一入彼籍。即受保護之利益。故同鄉入外籍者實繁有徒也。噫。西國代我保護華商。導之入籍。而病商者實毆之。宜政府之亟圖變計歟。

序

余嘗謂中國經常大法不可改。而外國農工商皆可學。吾國實業不振。昔猶以絲茶雄。近則替矣。余既領江南商務局。詢之金陵業絲者。遠遜十年前。至茶利更尠。講求及之者。適陸君澄溪歸自海外。考察印度錫蘭諸土之茶。於其種植糞壅氣候炎涼修剪採伐局廠製造物價多寡。言之至纖且悉。因屬君相地立植茶公所。惜公家欸絀。僅能小試其端耳。君則以萬事萬物基小以成大。而締造經營。不遺餘力。與農夫工役。雜治於荒山窮野間。躬爲董而人不倦。朝而往。至夕不休。何其勤也。近更出其海外日記示余。凡其所歷山川道里之險夷。政策風俗之弛張。國勢民情之強弱。盱衡於今昔盛衰之感。若有餘忻。而亦有餘戚焉。然後嘆君固當時有心人。不獨爲錫蘭諸土作茶考已也。斯足以爲覩國之士矣。顧君不以此自夸。仍拳拳於實業之學。可不謂賢乎。君子於世。志欲其大。而其心欲小。功欲其宏。而其基在實與勤。循是不懈。其效自遠。使吾國人人以此自勉。而無侈於功利誇張之說。庶有多乎。今之游環瀛者多矣。其能言國家利弊之故。深切著明者。不乏矣。而好爲新奇褻邪之詞。以震蕩人心。甚乃欲舉中國經常大法一切吐棄之者。又或往往不免激於一偏。而其害不知所止。觀君之所爲。其亦可廢然返矣。余因君之究心實業。故樂爲之

序。亦以見救時之策。在此不在彼。宣統元年春閏二月王燮序。

四月十三日

子初。舟抵香港海灣下棹。推窗起視。則上中下三環。燈火熒然。岸旁舟子。粵聲啾啾。有賣藤椅者。用小舟堆放。環聚四圍。椅式多種。均有照片。競携之上船。攬西人生意。價值一元至四五元不等。舟停竟日。東西旅客。爭先購買。蓋一過西貢。價昂數倍。粵商販售於南洋印錫各埠者甚多。亦出口貨大宗也。已刻。余同鄭公坐小划。登岸遊覽。隨往書信館寄信。郵資限用香港銀元。（英國所鑄）至購食用諸物。則通用墨西哥銀元。並粵省官鑄之銀角。金鎊佛郎。均須折色。緣中環店舖。盡是粵商也。惟出口貨無稅。故洋貨較上海價廉。全埠洋藥。歸一公司專賣。烟膏每兩價洋三元二毫。（二毫即二角）每年公司繳烟稅銀二百餘萬元於港督。華商之機關部。計華字報館。有商報。廣東日報。中外新聞。世界公益報。而金山莊（專運新舊金山之貨）則鱗次櫛比。電車馬車人力車。絡繹於途。水中汽船。往來如織。土人多跣足拖木屐。著漆綢衫。戴西式帽。居民船戶。總計不下十五六萬。西商貨棧。多在對岸九龍。輪渡往來。極形利便。噫。前數十年。此地一荒島耳。歸英人未久。而埠政整齊如此。

海灣船隴極佳。礮台極占形勝。近水之處。鑿山洞。建暗台。極擬往觀。因申正開輪。未盡興而返。

四月十四日

晴。風作舟盪。下午至大餐廳。適西婦弄琴。琴韻悠雅。歌聲清越。同舟遇爪哇華僑邱君錫廷。（廣東嘉應州人。）赴爪哇辦學之王君維勳（浙江人）談及爪哇華僑備受苛虐。近年風氣漸開。各商會學堂次第成立。招忌尤甚。荷人創行種種新例。限制華人。意在驅之入籍。又日本擬設領事於該埠。名爲保商。實則日商寥寥。似注意代我保護華僑。招入日籍云云。噫。華人關爪哇之土。已數百年。政府不能設領事保護。而日人代我保護。托命於同洲同種之邦。其猶幸勝一籌歟。按近年日本擴張國力。其對待中國一方面。如本願寺僧官。干預佛教。戴生昌註冊。暗奪航路。而我國士大夫。視若無覩。爪哇遠在南洋。豈視線所能及哉。

四月十五日

晴。交趾洋中。未刻過安南順化府境。山勢迤邐。絕好形勝。申正過白大蘭海角。（法人謂白大蘭一帶。係東方極良船埠。）遇波艦第二隊。軍容甚盛。因距離甚遠。用遠鏡視之。是日浪平。舟行甚速。計是夜可抵西貢港口。

按順化係安南國都。有左右圻四道。北圻十六道。南圻十道之地。地勢南北延長。橫跨十五度。

約長三千餘里。秦置象郡。漢置交趾九真日南三郡。後女子徵側徵貳反。伏波將軍馬援討平之。（現有銅柱遺趾在廣和地方。）唐初改安南都護府。安南之名始此。宋乾德初。以丁部領爲安南王。是爲外藩之始。明永樂間。復郡縣其地。本朝乾隆間。土酋阮廣平得法兵之助。王廣南。滅鄭黎。（皆前安南王後裔。）取真臘。盡有安南地。自是法人知越南內情。咸豐七年。乘中國有粵逆之亂。犯越南。圍西貢。同治二年。越人割南圻六道以和。西貢爲法所有。光緒十四年。中法一役。於是順化一帶。爲法兼并。夷爲郡縣。特設總督以監國事。今則鐵道已由河內抵廣西之龍州。並達雲南之蒙自矣。

四月十六日

丑正。舟泊頭屯港。（距西貢四十英里。）待引水人。良久始到。（引水人卽領港人。粵人名帶水人。）進港有九十九灣。港口遼闊。口內殊狹。盤旋極窄處。止容一輪。沿途見法砲艦甚多。據聞因日俄戰事。時有日偵探登岸。故添調艦隊以壯聲勢云。

四月十七日

辰初。抵西貢下棧。詢悉法人限制華人例甚苛。各國之人。均可任便登岸。惟華人須有護照。或向

船主取一過客憑紙。預備警捕查照放行。余不得已。向船主取憑紙數張。分給同人。偕鄭公登岸。查此苛例之由來。自法人占領土地以後。華人握全埠商權。招忌益甚。欲下逐客之令。則礙於公法。故定此苛例。以示限制。其情形與美禁華工無異。

一驅入矮屋。凡華人登岸。警捕查出無合例之憑照。即拘入新客衙署。關禁於矮屋內候詢。

二詢問無期。已入矮屋。須俟至七八人或十餘人之多。方始開訊。故訊問無定期。

三等於罪囚。訊問姓名職業。用量身尺量身材高短。查面上各項記認。均填入憑冊。並須印手指模於憑冊上。（此法與待罪囚無異。）始發給憑照一紙釋出。

四任意罰辦。憑照須各人隨身攜帶。倘若遺失。即罰鉅款。或當苦工。甚或監禁。

華人到埠以後。無論何等職業。均須納人頭稅。（即身稅。）茲將華夥華工稅章列表如下。

地名		年齡	十五至十九歲	二十至五十四歲	五十五歲以上
隄岸	十二元		十三元五角	十二元	
西貢	十二元		十四元五角	十二元	
永隆	十二元		十七元五角	十二元	

以上止據三埠稅章。其河內金邊龍川芹苴各埠。依此類推。

至店主富商。則各視其貿易之大小。定抽稅之多寡。自數十元至數百千元不等。

華人商業

查南圻六省。共有華人十三萬五千。西貢市街。約一萬五千人。距西貢十里之隄岸。約四萬人。商業以米爲大宗。有大碾米廠六所。每歲貿易。計米達七十萬噸。米值至七千萬以上。（有四分之一輸入中國。）業絲綢紗緞者。有十餘家。貨值達百餘萬。（土人所着之紗。皆華人所製。）業茶者。皆福建人。年銷七十餘萬。雜貨商店有三四十家。年銷二千餘萬。鹽斤（即晒鹽）從前每洋一元購六七百斤。近三年內。法人加稅至十二倍。每百斤須洋二元。以故華人之業鹽者。日就凋敝。糖以潮州砂糖爲大宗。近法人藉口潮糖有碍衛生。不准進口。勒銷本地砂糖及法製之蘿白糖。

其他各埠華人握商權者。如河內海防火柴公司。鞭幾材木公司。南定河內萬寧之製絲廠。普樂邊棉紗廠皆是。惟近年營業。法人創行種種苛稅以限制。故無不以稅重折閱。華人在埠。無公家學堂。無華字報館。西貢隄岸等處。華人能閱香港華字報者。止一百餘家。然自日俄開戰。法助俄

諱飾敗狀。禁郵局遞送。已及一載矣。

法人經營殖民之現狀

自一千八百八十三年。占領安南以來。軍事費約達十萬萬佛郎以上。而吸收殖民地農工商之利益。則絕無進步。其原因有四。

一徵稅太苛。商賈裹足。影響所及。市面蕭條。一法人無富於智識之經營家。無鉅大之商館。

一法俗不輕去其鄉。故赴西貢河內海防者。多半軍人社會。一東有香港。西有新架坡。皆無稅商場。而英人尤竭意招徠。相形之下。商業愈趨凋敗。賴發洛君言。法人不知經商。信然。

安南土人。身軀矮短。均著黑衣。袖口甚窄。衣製甚長。約中尺三尺六七寸。男女無甚分別。不履不襪。惟男用白布裹頭。女用顏色布兜頭。略有差異。土子所讀書籍。與中國同。文法亦同。惟音則迥異。即如數目。一云木。十云木歐。而十一則云木歐木是也。其例如左。

一	二	三	四	五
木	海	八	猛	捺姆
六	七	八	九	十

燒	十一	木歐木	十六	木歐燒	二十一	海木歐木	二十六	海木歐燒	三十一	八木歐木	八十一	搭姆木歐木
擺	十二	木歐海	十七	木歐擺	二十二	海木歐海	二十七	海木歐擺	四十一	猛木歐木	九十一	竟木歐木
搭姆	十三	木歐八	十八	木歐搭姆	二十三	海木歐八	二十八	海木歐搭姆	五十一	捺姆木歐木	一百	木得姆
竟	十四	木歐猛	十九	木歐竟	二十四	海木歐猛	二十九	海木歐竟	六十一	燒木歐木	一百零一	木得姆孔木
木歐	十五	木歐捺姆	二十	海木歐	二十五	海木歐捺姆	三十	八木歐	七十一	擺木歐木	一百十	木得姆木

五

南洋印刷官廠代印

一千

一千零零一

一千零十

一千一百

一萬

木机盜

木机盜孔孔木

木机盜孔木

木机盜木

木蒙

就以上數目。可見文字相同聲音迥異之一班。惟現在越督。已多設法文學堂。實行強迫教育。數年之後。華字可掃地盡矣。

土人皆鳩形鵠面。吸鴉片者。十居八九。烟膏每兩售洋三元五角。吸烟人數。土人固多。華人亦復不少。現由法國收買我國雲土。熬成烟膏。設公司專賣。土人經商者絕少。與洋人交易。必藉粵人居間。市中大賈。以英德瑞士三國爲最。西貢市街。如滙豐匯利舊金山等銀行。規模甚宏。錢幣通用墨西哥銀圓。法幣佛郎。前數年尙須折色。近漸通行。（卽此可見華商勢力之衰。）聞法人待土人。近已改變方針。用籠絡手段。華人與涉訟。則華曲而土直。一示限制。一用羈縻。而華人卒以未設領事。控訴無門。忍受欺虐。一切權利。會土人之不若矣。悲夫。

午正。在中國街南珍樓小飲。遂乘火車至隄岸。沿途駐有法國兵房甚多。皆係草舍。然甚潔。車中晤唐君煒南。詢係廣東街紹昌綢布店主人。導余等至古都街五帮公所署。公所內設廣調和鹽務公司。因詢鹽業情形甚悉。途經中和橋明鄉會館。諦視榜額。戊午年立也。堂內供奉神座。係

龍飛二字。旁有聯云。明王永治南天。天光日化。鄉里安居越地。地利人和。遐想安南服屬我國。會幾何時。而滄桑之變如此。曷勝感慨。又過瓊府會館。有額云。海國安瀾。旁注伍銓萃書。龕內供天后元君像。有商董議定抽捐修廟規則數條。大概謂我等涉重洋至此經商。幸獲安全。皆神明之賜。應盡心供奉以答神庥云云。余竊以爲中國神道設教。自漢唐迄今。相沿已久。誠藉此以合羣力。集衆擎。事甚易。該埠商董既因公捐資。何不撙節餘欸。興辦學堂。以開通海外華人之智識。臨行時。因同鄭公諄囑館中經理倡議及此。則我國殖民之前途。大有可望也。戊正登舟。

四月十八日

出西貢海灣。舟行漸南。距赤道漸近。炎日麗空。薰風徐至。同舟遇周君梅谷。如舊相識。談歐美賽會情形竟日。周君浙江人。品學兼優。上年赴美賽會。此次又集資赴比賽會者。

四月十九日

已初。急雨如注。浪大作。膳廳午餐。客減半。

四月二十日

辰正。抵新架坡。同鄭公登岸。到小坡。訪陳君連才連畝。（福建人，木業中巨商）及邵君甘棠煥。